



EC-01-000

3M

E-A-Rcap™



GT-6000-0087-8

XA-0077-7272-7_iss1



GT600000878
 LOT
 724769
 12/2010



IT127550/0510

Made in Poland / Сделано в Польше
 / صنع في بولاندا



Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf (dB)	21.0	20.2	19.8	19.1	23.2	33.4	41.0	40.7
sf (dB)	4.1	4.4	4.2	4.3	3.7	4.5	2.9	5.4
APVf (dB)	16.9	15.8	15.5	14.8	19.5	29.0	38.1	35.2

SNR=23dB H=27dB, M=19dB, L=17dB

APVf=Mf-sf (dB)



Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf (dB)	20.1	19.3	17.6	17.7	21.4	30.7	36.7	38.1
sf (dB)	4.4	3.4	4.5	5.5	4.1	4.0	3.7	6.1
APVf (dB)	15.7	15.9	13.1	12.2	17.3	26.8	33.0	32.0

SNR=21dB H=25dB, M=17dB, L=14dB

APVf=Mf-sf (dB)

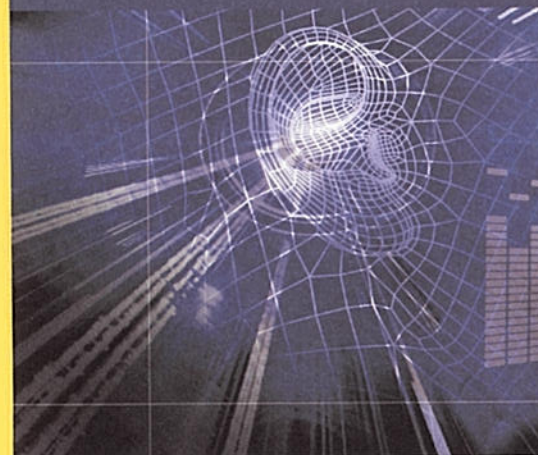
E-A-Rfit™
 VALIDATION SYSTEM



www.3M.EU/Safety

EC-01-000

1 x C



E-A-RCAP

CE • EN 352-2:1993 • ГОСТ Р 12.4.209-99 •





(GB) (IE) (ZA) (AE)

3M™ E-A-R™ Hearing Protectors

This product helps protect against certain physical hazards. Users must be trained and have read all User Instructions. Misuse may cause injury, severe or life threatening illness. No natural rubber latex components.

(FR) (CH) (BE)

3M™ E-A-R™ Protections auditives

Ce produit est destiné à protéger contre certains dangers physiques. Les utilisateurs doivent être formés au port de la protection et doivent avoir lu la notice d'utilisation. Le non-respect des conditions d'utilisation peut affecter la santé de l'utilisateur, l'exposant à des troubles sérieux ou mettant sa vie en danger. Ne contient aucun élément fait à base de caoutchouc naturel (latex).

(DE) (CH) (AT)

3M™ E-A-R™ Gehörschützer

Dieses Produkt hilft, vor bestimmten physikalischen Gefahren zu schützen. Der Anwender muss geschult sein und alle Gebrauchsanleitungen gelesen haben. Der unsachgemäße Gebrauch der vorliegenden Ausrüstung kann zu Verletzungen, schweren oder lebensgefährlichen Erkrankungen führen. Das vorliegende Produkt enthält keine Komponenten aus natürlichem Latex.

(IT) (CH)

3M™ E-A-R™ Otoprotettori

Questo prodotto aiuta a proteggere contro alcuni rischi fisici. L'utilizzatore deve essere formato all'uso corretto ed avere letto tutte le Istruzioni d'Uso. L'uso improprio può causare infortunio, portare effetti gravi per la salute e la vita. Non contiene componenti di lattice naturale.

(ES)

3M™ E-A-R™ Protectores Auditivos

Este producto ayuda a minimizar cierto tipo de riesgos. El usuario debe ser entrenado en el correcto uso del equipo y leer y entender las instrucciones de uso. Un uso inadecuado puede derivar en enfermedad grave o discapacidad permanente. No contiene componentes fabricados con látex de caucho natural.

(NL) (BE)

3M™ E-A-R™ Gehoorbescherming

Dit product helpt te beschermen tegen bepaalde gevaren. Gebruikers moeten worden opgeleid en dienen alle gebruikersinstructies gelezen te hebben. Misbruik kan leiden tot letsel, ernstige of levensbedreigende ziekte. Geen natuurlijke latex rubber onderdelen.

(SE)

3M™ E-A-R™ Hörselskydd

Denna produkt skyddar mot vissa fysiska risker. Användaren ska vara utbildad och ska ha läst hela bruksanvisningen. Användning på fel sätt kan orsaka skada och allvarlig eller livshotande sjukdom. Innehåller inga delar av naturgummi.

(DK)

3M™ E-A-R™ Hørevarer

Dette produkt beskytter mod visse fysiske risici. Brugere skal trænes i brugen og må have læst alle brugsanvisninger. Forkert brug kan medføre skade, alvorlig eller livstruende sygdom. Indeholder ikke Latex.

(NO)

3M™ E-A-R™ Hørselvern

Dette produktet vil beskytte mot enkelte fysiske helsefarer. Brukeren må ha gjennomgått opplæring og ha lest alle bruksanvisninger. Feil bruk kan medføre skade, alvorlig eller livstruende sykdom. Produktet inneholder ingen komponenter laget av naturlig gummilatex.

(FI)

3M™ E-A-R™ Kuulonsuojaimet

Tämä tuote auttaa suojaamaan tiettyjä fyysisiä vaaroja vastaan. Käyttäjien on saatava koulutus ja heidän on luettava kaikki käyttöohjeet. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen tai vakavan tai hengenvaarallisen sairastumisen. Ei sisällä luonnonkumilateksista valmistettuja osia.

(PT)

3M™ E-A-R™ Protectores Auditivos

Este produto oferece protecção contra perigos físicos. Os utilizadores devem ser treinados e ler todas as instruções de uso. O uso incorrecto pode causar danos, doença grave ou incapacidade permanente. Este produto não contém componentes fabricados em latex.

(GR)

3M™ E-A-R™ Προστασία Ακοής

Το προϊόν αυτό βοηθά στην προστασία από ορισμένους φυσικούς κινδύνους. Οι χρήστες θα πρέπει να έχουν εκπαιδευτεί και να έχουν διαβάσει τις Οδηγίες Χρήσης. Η μη σωστή χρήση του προϊόντος αυτού μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ή απειλητική για τη ζωή ασθένεια ή τραυματισμούς. Δεν περιέχει στοιχεία από φυσικό λάτεξ.

(PL)

3M™ E-A-R™ Ochronniki słuchu

Produkt ten chroni przed określonymi zagrożeniami fizycznymi. Użytkownicy muszą zostać przeszkoleni i muszą zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami użytkowania. Nieprawidłowe użycie może doprowadzić do ciężkich obrażeń lub chorób zagrażających życiu. Nie zawiera komponentów wykonanych z naturalnej gumy lateksowej.

(HU)

3M™ E-A-R™ Hallásvédők

Ez a termék védelmet nyújt bizonyos fizikai kockázatok ellen. Csak képzett, kompetens személy használhatja. A viselőnek használat előtt el kell olvasnia a termék használati útmutatóját. A termék nem megfelelő alkalmazása súlyos betegséget vagy tartós munkaképtelenséget okozhat. Nem tartalmaz természetes latex gummi alkotórészt.

(CZ)

3M™ E-A-R™ Chrániče sluchu

Tento produkt pomáhá chránit zdraví uživatele. Uživateli musí být proškoleni a musí mít přečteny veškeré návody k použití. Nesprávné použití může způsobit uraz, těžkou či život ohrožující nemoc. Části výrobku neobsahují latex.

(SK)

3M™ E-A-R™ Chrániče sluchu

Tento produkt chráni voči určitým zdravotným rizikám. Užívateľia musia byť zaškolení a musia mať prečítaný návod pre užívateľa. Nesprávne použitie môže spôsobiť zranenie, vážne alebo život ohrozujúce ochorenie. Neobsahuje prírodný kaučuk.

(SI)

3M™ E-A-R™ Zaščita sluha

Ta izdelek pomaga štiti pred določenimi fizikalnimi nevarnostmi. Uporabniki morajo biti podučeni in prebrati vsa navodila za uporabo. Napačna uporaba lahko povzroči poškodbe, resne ali življenjsko nevarne bolezni. Brez komponent iz naravnega gumijastega lateksa.

(IL)

3M™ E-A-R™ מגיני שמיעה

מוצר זה מנן כנגד מספר סיכונים פיזיים. המשתמשים חייבים לעבור הדרכה והקראת ההוראות למשתמש לפני השימוש. אי שימוש נכון עלול לגרום לפציעה, מחלות כרוניות ואחרות. במוצר אין רכיבים של גומי טבעי לטקס.

(EE)

3M™ E-A-R™ Kuulmiskaitsevahendid

See loode aitab kaitsa teatud tüüpi ohutegurite eest. Kasutajad peavad olema koolitatud ning lugema kõiki kasutusjuhendeid. Vale kasutamine võib põhjustada vigastusi, tõsiseid või eluohtlikke haigusi. Naturaalsest kummist lateksosad puuduvad.

(LV)

3M™ E-A-R™ Dzirdes aizsargi

Šis produkts paredzēts aizsardzībai pret noteiktiem fiziskiem apdraudējumiem. Lietotājiem ir jābūt apmācītiem un ir jālasa visas lietotāju instrukcijas. Nepareiza lietošana var nelabvēlīgi ietekmēt lietotāja veselību, radīt nopietnas vai dzīvībai bīstamas slimības. Nesatur dabīgā lateksa sastāvdaļas.

(LT)

3M™ E-A-R™ Klausos apsaugos priemonės

Šis produktas padeda apsaugoti nuo tam tikrų fizinių pavojų. Naudotojai turi būti apmokytai ir turi perskaityti visas naudojimo instrukcijas. Netinkamas naudojimas gali nepalankiai paveikti naudotojo sveikatą, sąlygoti rimtą ar gyvybei pavojingą ligą. Nėra dalių, pagamintų iš natūralios latekso gumos.

(RO)

3M™ E-A-R™ Antifoane

Acest produs ofera protectie impotriva pericolelor specifice. Utilizatorii trebuie instruiti conform Instructiunilor de Utilizare. Utilizarea neadecvata poate conduce la accidente severe sau imbolnaviri. Nu contine componente fabricate din cauciuc natural.

(RU)

(BY)

(AZ)

3M™ E-A-R™ Средства защиты слуха

Это изделие защищает от определенных физических опасностей. Пользователи должны пройти инструктаж и прочитать все инструкции по эксплуатации. Неправильная эксплуатация может привести к травмам, тяжелым или опасным для жизни заболеваниям. Не содержит компонентов из натурального каучукового латекса.

(UA)

3M™ E-A-R™ Захист слуху

Даний продукт забезпечує захист від деяких фізичних небезпек. Користувачі мають пройти відповідне навчання та ознайомитись з усіма інструкціями з експлуатації. Неправильне використання виробу може призвести до виникнення серйозних захворювань або навіть пошкодження здоров'я. Цей виріб не має компонентів, вироблених з натурального гумового латексу.

(HR)

3M™ E-A-R™ Zaštita za sluh

Ovaj proizvod pomaže u zaštiti protiv određenih fizikalnih opasnosti. Korisnici moraju biti pripremljeni i pročitati upute za korištenje proizvoda. Neispravno korištenje može uzrokovati ozljedu, ozbiljnu i po život opasnu bolest. Ne sadrži dijelove od lateks gume.

(BG)

3M™ E-A-R™ Антифони

Този продукт предпазва срещу определени физически заплахи. Потребителите трябва да са обучени и да са прочели всички инструкции за употреба. Неправилната употреба може да доведе до нараняване, сериозни или животозастрашаващи заболявания. Без материали от естествен латекс.

(RS)

3M™ E-A-R™ Štitnici za uši

Ovaj proizvod pomaže u zaštiti od različitih fizičkih opasnosti. Korisnici moraju biti obučeni i pročitati sva korisnička uputstva. Pogrešna upotreba može dovesti do povreda, oštećenja ili opasnih oboljenja. Ne sadrži komponente prirodne gume lateksa.

(TR)

3M™ E-A-R™ Kulak koruyucular

Bu ürün belirli fiziksel tehlikelere karşı korumaya yardımcıdır. Kullanıcılar eğitilmiş olmalıdır ve tüm kullanımı talimatlarını okumalıdır. Yanlış kullanımı sakatlığa şiddetli veya hayatı tehdit edecek rahatsızlığa sebep olabilir. Doğal kauçuk lateks bileşimlen içermez.

(KZ)

3M™ E-A-R™ Шыға қарсы құлақ жапқыш

Айтылмыш өнім денеге төнген белгілі қауіп-қатерлерден қорғауды қамтамасыз етуге кемеңдеседі. Пайдаланушылар қияді білу керек және барлық нұсқауларды оқу қажет. Дұрыс қилмесе зиян, қауіпті немесе ауруға келтіру мүмкін. Табиғи резина латекс қоспалары жоқ.

(AU)

(NZ)

3M™ E-A-R™ Hearing Protectors

This product helps protect against certain physical hazards. Users must be trained and have read all User Instructions. Misuse may cause injury, severe or life threatening illness. No natural rubber latex components.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

(collettiva per la gamma dei Dpi per la protezione dell'udito)

La AEARO Srl, quale filiale autorizzata a rappresentare la di noi propria produzione, stabilita nella Comunità Economica Europea a Trezzano S/N (MI) in Via Boccaccio, 37 - Italia, qui dichiara che i nuovi DPI descritti in appresso come:

- con attestato di certificazione n.:

- Inserti auricolari EAR Classic, Classic Small, Classic Plus, SuperFit	131
- Inserti auricolari Cabocord, Tracers, Ultrafit, Ultrafit Plus	154
- Archetto semiauricolare Caboflex	155
- Archetto semiauricolare EarCap	166
- Inserti auricolari Express, Express corded, Ultratech	243
- Cuffia antirumore EAR Modello Ultra 9000	302
- Archetto semiauricolare Reflex, Flexicap, Hi-Viz	504

sono conformi alle disposizioni della Direttiva 89/686/CEE Norma EN 352-2 e successivi aggiornamenti; e sono identici ai DPI oggetto dell'attestato di certificazione CE rilasciato da INSPEC Certification Limited (Organismo notificato con n. 0194) - Buckland Wharf - e sono sottoposti alla procedura prevista dall'articolo 11.B della Direttiva 89/686/CEE, sotto il controllo dell'organismo notificato INSPEC Certification Limited.

Fatto a Trezzano S/N, 1 Agosto 2002

Firmato da Sig. Marco Trazzi - Direttore Operativo di Filiale

Firma:

Aearo Srl
Via Boccaccio, 37
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)
Tel. +39.02.48.40.26.25
Fax. +39.02.48.40.26.16
itinfo@aearo.it
www.eu.aearo.com